



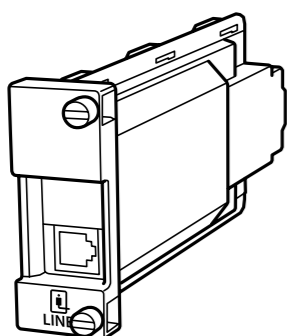
传真扩充组件

Super G3/G3 Multi Fax Board

C12C934491 / C12C935251 / C12C935271 /
C12C934501 / C12C935261 / C12C935691

増設G3ファクスボード (PR3FB1)

G3ファクスボード (PR3FB0)



- SC** 操作打印机之前，请参见打印机文件了解详情。
- JA** 詳しくはプリンターのマニュアルをご覧ください。
- EN** Before handling, see your printer's documentation for details.
- FR** Avant toute manipulation, consultez la documentation de votre imprimante pour les détails.
- DE** Vor Handhabung in der Dokumentation Ihres Druckers nachlesen.
- NL** Voordat u de printer gebruikt, raadpleegt u de documentatie van de printer voor details.
- IT** Prima di maneggiarla, consultare la documentazione della stampante per i dettagli.
- ES** Antes de manipularla, consulte la documentación para obtener más detalles.
- CA** Abans de qualsevol manipulació, consulteu la documentació de la impressora.
- PT** Antes de manusear, consulte detalhes na documentação da sua impressora.
- DA** Se oplysningerne i printerens dokumentation inden brug.
- FI** Katso ennen käsittelyä lisätietoja tulostimen asiakirjoista.
- NO** Før håndtering må du se i dokumentasjonen til skriveren.
- SV** Information som du behöver innan hanteringen finns i dokumentationen till din skrivare.
- TR** Kullanmadan önce, ayrıntılı bilgi için yazıcınızın belgelerine bakın.
- EL** Πριν από τον χειρισμό, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του εκτυπωτή σας για λεπτομέρειες.
- SL** Pred uporabo preberite dokumentacijo tiskalnika.
- HR** Prije rukovanja, više pojedinosti o pisaču potražite u dokumentaciji pisača.
- SR** Pre rukovanja pogledajte dokumentaciju štampača za detaljnije informacije.
- PL** Przed rozpoczęciem obsługi w celu uzyskania szczegółów sprawdź dokumentację swojej drukarki.
- CS** Před manipulací si prostudujte podrobnosti v dokumentaci k vaší tiskárně.
- HU** Kezelés előtt, részletekért lásd a nyomtató dokumentációját.
- SK** Pred manipuláciou si pozrite podrobnosti v dokumentácii k tlačiarňi.
- RO** Înainte de manipulare, consultați documentația imprimantei pentru detalii.
- BG** Преди използване, вижте документацията на Вашия принтер за повече детайли.
- LV** Lai iegūtu sīkāku informāciju, skatiet printera dokumentāciju.
- LT** Prieš pradėdami darbą, išsamesnės informacijos ieškokite savo spausdintuvo dokumentuose.
- ET** Enne käsitsemist vaadake üksikasju printeri dokumentidest.
- RU** Перед перемещением ознакомьтесь с подробным описанием в документации к принтеру.
- UK** Перед початком роботи, перегляньте детальну інформацію в документації принтера.
- KK** Пайдаланудан бұрын мәліметтерді принтердің құжаттамасынан қараңыз.
- AR** قبل المناولة، راجع وثائق الطابعة للاطلاع على التفاصيل.
- TC** 請先參閱印表機說明文件，了解詳細內容後再處理。
- KO** 취급하기 전에 자세한 내용을 확인하기 위해 프린터 설명서를 참조하십시오.
- TH** ก่อนที่จะดำเนินการ โปรดดูเอกสารคู่มือของเครื่องพิมพ์สำหรับรายละเอียดต่าง ๆ
- ID** Sebelum menanganinya, lihat dokumentasi printer untuk informasi rinci.



注意 CAUTION ATTENTION

- SC** 安装打印机之前，请关闭打印机电源。
- JA** プリンターの電源を切ってから作業してください。
- EN** Turn off the power of the printer before installing.
- FR** Éteignez l'alimentation de l'imprimante avant installation.
- DE** Vor Installation Stromversorgung des Druckers abschalten.
- NL** Zet de voeding van de printer uit voordat u deze installeert.
- IT** Spegner la stampante prima dell'installazione.
- ES** Apague la alimentación de la impresora antes de instalarlo.
- CA** Abans de la instal·lació, apagueu la impressora.
- PT** Desligue a alimentação da impressora antes de instalar.
- DA** Sluk printeren inden den opstilles.
- FI** Kytke ennen asentamista virta pois päältä tulostimesta.
- NO** Slå av strømmen til skriveren før installasjon.
- SV** Stäng av strömmen till skrivaren innan installationen.
- TR** Kurulumdan önce yazıcının gücünü kapatın.
- EL** Πριν από την εγκατάσταση, απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή.
- SL** Izklopite napajanje tiskalnika, preden se lotite nastavitve.
- HR** Prije instaliranja isključite napajanje pisača.
- SR** Isključite napajanje štampača pre instalacije.
- PL** Przed instalacją wyłącz zasilanie drukarki.
- CS** Před instalací vypněte napájení tiskárny.
- HU** Telepítés előtt kapcsolja ki a nyomtató tápellátását.
- SK** Pred inštaláciou vypnite napájanie tlačiarne.
- RO** Oprîți funcționarea imprimantei înainte de instalare.
- BG** Изключете захранването на принтера преди инсталиране.
- LV** Pirms uzstādīšanas izslēdziet printera strāvas padevi.
- LT** Prieš pradėdami montuoti išjunkite spausdintuvą.
- ET** Enne installimist lülitage printeri toide välja.
- RU** Перед установкой отключите принтер от электросети.
- UK** Перед встановленням, вимкніть живлення принтера.
- KK** Орнатудан бұрын принтерді өшіріңіз.
- AR** أوقف تشغيل طاقة الطابعة قبل التركيب.
- TC** 安裝前請先關閉印表機電源。
- KO** 설치 전에 프린터의 전원을 끄십시오.
- TH** ปิดเครื่องพิมพ์ก่อนการติดตั้ง
- ID** Nonaktifkan daya printer sebelum menginstal.

Information for Users in China Only

公司名称：爱普生（中国）有限公司
公司地址：北京市朝阳区建国路81号1号楼4层
印度尼西亚制造

请妥善保管此说明书（保留备用）。
安装、使用产品前请阅读使用说明。

产品中有害物质的名称及含量

	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板/电气部件	×	○	○	○	○	○
附属物品	○	○	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。 ○:表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×:表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 但这只是因为在保证产品性能和功能条件下，现在还没有可替代的材料和技术而被使用。						

产品环保使用期限的使用条件
在中国销售的电子电气产品的环保使用期限，表示按照本产品的安全使用注意事项使用的情况下，从生产日期开始，在标志的年限内使用，本产品含有的有害物质不会对环境、人身和财产造成严重影响。

Information for Users in Taiwan Only / 資訊僅適用於台灣使用者

其他資訊

產品名稱：	傳真套件
型號：	C12C935691
功能規格：	連接傳真線。
生產國別：	見機體標示
製造商：	SEIKO EPSON CORPORATION
地址：	3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
電話：	81-266-52-3131
進口商：	台灣愛普生科技股份有限公司
地址：	台北市信義區松仁路100號15樓
電話：	(02) 8786-6688 (代表號)

Information for Users in Turkey Only / Türkiye’deki kullanıcılar için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.
Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.

Üretici： SEIKO EPSON CORPORATION
Adres： 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel： 81-266-52-3131
Web： http://www.epson.com/

FCC Compliance Statement

For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user’s authority to operate the equipment.

For Canadian Users

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15 for Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers:

We: Epson America, Inc.
Located at: MS 3-13 3840 Kilroy Airport Way Long Beach, CA 90806-2469
Telephone: (562) 981-3840

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR §2.906. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name： Epson
Type of Product： FAX Module
Model: EU-237

Déclaration de conformité FCC

Pour les utilisateurs des États-Unis

À l’issue des tests dont il a fait l’objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et, s’il n’est pas installé ou utilisé conformément aux directives, peut brouiller les ondes radio ou télévision. Toutefois, il est impossible de garantir qu’aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement brouille la réception des ondes radio et télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant l’équipement, nous vous encourageons à prendre l’une ou plusieurs des mesures correctives suivantes :

- Réorientez ou déplacez l’antenne.
- Éloignez l’appareil du récepteur.
- Branchez l’appareil dans une autre prise ou dans un autre circuit que celui du récepteur.
- Demandez conseil au revendeur de l’appareil ou à un technicien radio/télévision expérimenté.

AVERTISSEMENT : Le branchement d’un câble d’interface non blindé à ce matériel entraînera l’annulation de l’homologation FCC de cet appareil et risque de causer des interférences dépassant les limites établies par la FCC pour ce matériel. Il incombe à l’utilisateur de se procurer et d’utiliser un câble d’interface blindé avec cet appareil. Si le matériel est doté de plusieurs connecteurs d’interface, évitez de connecter des câbles à des interfaces inutilisées. Toute modification non expressément autorisée par le fabricant peut annuler la permission d’utilisation du matériel.

Pour les utilisateurs du Canada

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Déclaration de conformité

Selon la norme 47CFR, parties 2 et 15, régissant les ordinateurs personnels et périphériques de classe B, et/ou les unités centrales et les dispositifs d’alimentation électrique utilisés avec les ordinateurs personnels de classe B :

Nous : Epson America, Inc.
Situés à : MS 3-13 3840 Kilroy Airport Way Long Beach, CA 90806-2469
Téléphone : (562) 981-3840

Déclarons en vertu de notre seule responsabilité que le produit identifié dans la présente est conforme à la norme 47CFR, parties 2 et 15, des règles FCC régissant les dispositifs numériques de classe B. Chaque produit commercialisé est identique à l’appareil représentatif testé et jugé conforme aux normes. Les dossiers indiquent que l’équipement produit se situe dans les limites acceptables, du fait de la production en quantité et des essais statistiques réalisés, conformément au règlement 47CFR, alinéa 2.906. L’utilisation de l’appareil doit s’effectuer selon deux conditions : 1) cet appareil ne doit pas provoquer d’interférences néfastes, et 2) cet appareil doit tolérer les interférences reçues, y compris celles qui risquent de provoquer un fonctionnement indésirable.

Nom commercial : Epson
Type de produit : Module télécopie
Modèle : EU-237

Standards and Approvals

Standards and Approvals for U.S. Model

EMC : FCC Part 15 Subpart B Class B
CAN ICES-3(B) / NMB-3(B)

Standards and Approvals for European Model

The following model is CE marked and in compliance with all the applicable EU Directives. For further details, visit the following website to access the full declaration of conformities containing reference to the Directives and harmonized standards used to declare conformity.

http://www.epson.eu/conformity

EU-237

Standards and Approvals for Australian Model

EMC : AS/NZS CISPR32 Class B

Standards and Approvals for Canadian Model

Standards and Approvals for Japanese Model

For Canadian Users
The following website contains a list of models with approved fax modules.

https://support.epson.net/fax/

Standards and Approvals for European Model

Standards and Approvals for U.S. Model

The site web suivant comporte une liste de modèles dotés de modules approuvés de télécopie.

https://support.epson.net/fax/

Standards and Approvals for Japanese Model

電波障害自主規制

この装置は、クラスB機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。マニュアルに従って正しい取り扱いをしてください。